

SẮC LỆNH SỐ 0638-24-ORD

SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ LEWISVILLE, TEXAS, TRIỆU TẬP MỘT CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ THÀNH PHỐ ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO THỨ BẢY, NGÀY 4 THÁNG NĂM, 2024, MỘT NGÀY BẦU CỬ ĐỒNG NHẤT, TRONG PHẠM VI THÀNH PHỐ, ĐỂ BỎ PHIẾU CHỌN MỘT THỊ TRƯỞNG VÀ THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ VỊ TRÍ SỐ 2 CHO NHIỆM KỲ ĐẦY ĐỦ BA NĂM; BỔ SUNG CÁC QUY ĐỊNH VỀ BẦU CỬ SỚM VÀ THÔNG BÁO BẦU CỬ; QUY ĐỊNH CÁC VẤN ĐỀ KHÁC LIÊN QUAN ĐẾN CUỘC BẦU CỬ; BỔ SUNG QUY ĐỊNH VỀ VIỆC BÃI BỎ, KHẢ NĂNG TÁCH RỜI VÀ NGÀY CÓ HIỆU LỰC; TUYÊN BỐ TÌNH TRẠNG KHẨN CẤP.

XÉT THẤY RẰNG, Cuộc Tổng Tuyển Cử cho Thành Phố Lewisville, như quy định trong Bộ Luật Bầu Cử Texas, phải được tổ chức vào ngày 4 tháng Năm, 2024, để bầu chọn toàn khu cho chức vụ Thị Trưởng, và Thành Viên Hội Đồng Thành Phố Vị Trí 2 cho một nhiệm kỳ đầy đủ ba năm,

XÉT THẤY RẰNG, chiếu theo Điều 271.002 của Bộ luật Bầu cử Texas, cuộc bầu cử Thành phố sẽ được tổ chức chung với các đơn vị chính trị khác tại các Quận Denton và Dallas, Texas.

VÌ VẬY, BÂY GIỜ HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ LEWISVILLE, TEXAS RA LỆNH RẰNG:

MỤC 1. Các sự kiện và trích dẫn trong phần mở đầu ở trên của Sắc Lệnh này được đưa vào đây cho tất cả các mục đích.

MỤC 2. Theo Nghị định này, một cuộc Tổng Tuyển Cử Thành phố sẽ được tổ chức vào ngày 4 tháng Năm, 2024 để bầu cử toàn khu một Thị trưởng và Thành viên Hội đồng Thành phố Vị trí Số 2 bởi các cử tri đủ điều kiện của Thành phố Lewisville.

MỤC 3. Cách thức tiến hành cuộc bầu cử phải theo đúng Sắc lệnh này, hiến chương của thành phố và các điều luật của Tiểu Bang Texas áp dụng cho việc tổ chức một cuộc tổng tuyển cử.

MỤC 4. Theo Bộ luật Bầu cử Texas, cuộc bầu cử này sẽ được tổ chức chung với các đơn vị chính trị khác tại các Quận Denton và Dallas vào ngày 4 tháng Năm, 2024.

MỤC 5. Các khu vực bầu cử thành phố tương ứng (các "Khu vực Bầu cử") cho cuộc bầu cử sẽ bao gồm lãnh thổ nằm trong các khu vực bầu cử của Quận Denton và các khu vực bầu cử của Quận Dallas, đều nằm trong giới hạn hành chính của Thành phố. Các địa điểm bỏ phiếu và khu vực bầu cử của quận có cử tri đủ điều kiện sẽ bỏ phiếu tại địa điểm đó trong Cuộc Bầu Cử Chung năm 2024 của Thành phố Lewisville sẽ được xác định theo Thỏa Thuận Bầu Cử Chung và Hợp đồng về Dịch vụ Bầu cử với cả Quản trị Viên Bầu cử của Quận Denton và Quản trị Viên Bầu cử của Quận Dallas.

Các Địa Điểm Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối

MỤC 6. Thủ Tục Đích Thân Tới Bỏ Phiếu Sớm dành cho tất cả cư dân Quận Denton sẽ được tổ chức cùng với các cơ quan công cộng khác của Quận Denton tại Địa điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính của Quận Denton, nằm tại Tòa nhà Hành Chính Quận Denton, 701 Kimberly Drive, Denton, Texas, bắt đầu từ ngày 22 tháng Tư và tiếp tục đến ngày 30 tháng Tư, 2024, theo các ngày và thời gian được nêu dưới đây:

**Tòa Nhà Hành Chính Quận Denton
701 Kimberly Drive, Denton, TX**

| <u>Ngày</u> | <u>Giờ</u> |
|--|----------------------------|
| Thứ Hai đến thứ Sáu - ngày 22 tháng Tư - ngày 26 tháng Tư, 2024 | 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều |
| Thứ Bảy, ngày 27 tháng Tư, 2024 | 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều |
| Thứ Hai và thứ Ba - ngày 29 tháng Tư - ngày 30 tháng Tư, 2024 | 7 giờ sáng đến 7 giờ tối |

Ngoài ra, tất cả cử tri đủ điều kiện và đã đăng ký cũng có thể bỏ phiếu sớm bằng cách đến trực tiếp tại Trung tâm Giải trí Fredrick P. Herring, 191 Civic Circle, Lewisville vào các ngày và thời gian được nêu dưới đây:

**Trung Tâm Giải Trí Fredrick P. Herring
191 Civic Cir, Lewisville, TX 75067**

| | |
|--|------------------------------|
| Thứ Hai đến thứ Sáu - ngày 22 tháng Tư - ngày 26 tháng Tư, 2024 | 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều |
| Thứ Bảy, ngày 27 tháng Tư, 2024 | 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều |
| Thứ Hai và thứ Ba - ngày 29 tháng Tư - ngày 30 tháng Tư, 2024 | 7:00 giờ sáng - 7:00 giờ tối |

MỤC 7. Bất kỳ cử tri đăng ký đủ điều kiện nào của Quận Denton cũng có thể bỏ phiếu của họ tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu sớm bổ sung nào được xác định theo Thỏa thuận Bầu cử chung và Hợp đồng về Dịch vụ Bầu cử với Quản trị Viên Bầu cử của Quận Denton.

MỤC 8. Thủ Tục Đích Thân Tới Bỏ Phiếu Sớm dành cho tất cả cư dân Quận Dallas sẽ được tổ chức cùng với các cơ quan công cộng khác của Quận Dallas tại Địa điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính của Quận Dallas, nằm tại Phòng Phụ Trách Bầu Cử Quận Dallas - 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas, bắt đầu từ ngày 22 tháng Tư và tiếp tục đến ngày 30 tháng Tư, 2024, theo các ngày và thời gian được nêu dưới đây:

**Phòng Phụ Trách Bầu Cử Quận Dallas -
1520 Round Table Drive
Dallas, TX 75247**

| | |
|--|------------------------------|
| Thứ Hai đến thứ Sáu - ngày 22 tháng Tư - ngày 26 tháng Tư, 2024 | 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều |
| Thứ Bảy, ngày 27 tháng Tư, 2024 | 7:00 giờ sáng - 7:00 giờ tối |
| Chủ Nhật, ngày 28 tháng Tư, 2024 | 12 giờ trưa đến 6 giờ tối |
| Thứ Hai và thứ Ba - ngày 29 tháng Tư - ngày 30 tháng Tư, 2024 | 7:00 giờ sáng - 7:00 giờ tối |

Ngoài ra, tất cả cử tri đủ điều kiện và đã đăng ký cũng có thể bỏ phiếu sớm bằng cách đến trực tiếp tại Coppel Town Center, 255 Parkway Blvd., Coppel, Texas vào các ngày và thời gian được nêu dưới đây:

**Coppel Town Center, Đại Sảnh
255 Parkway Blvd., Coppel, Texas**

| | |
|--|------------------------------|
| Thứ Hai đến thứ Sáu - ngày 22 tháng Tư - ngày 26 tháng Tư, 2024 | 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều |
| Thứ Bảy, ngày 27 tháng Tư, 2024 | 7:00 giờ sáng - 7:00 giờ tối |
| Chủ Nhật, ngày 28 tháng Tư, 2024 | 12:00 p.m. – 6:00 p.m. |
| Thứ Hai và thứ Ba - ngày 29 tháng Tư - ngày 30 tháng Tư, 2024 | 7:00 giờ sáng - 7:00 giờ tối |

MỤC 9. Bất kỳ cử tri đăng ký đủ điều kiện nào của Quận Dallas cũng có thể bỏ phiếu của họ tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu sớm bổ sung nào được xác định theo Thỏa thuận Bầu cử chung và Hợp đồng về Dịch vụ Bầu cử với Quản trị Viên Bầu cử của Quận Dallas.

MỤC 10. Đối với phần của cuộc bầu cử mà các phân khu bầu cử của Quận Denton nằm trong Quận Denton, Frank Phillips, Quản trị Viên Bầu cử của Quận Denton sẽ được bổ nhiệm làm Thư ký Bỏ Phiếu Sớm và những nhân viên quận hạnh chính của ông sẽ được bổ nhiệm làm phó thư ký bỏ phiếu sớm. Đối với phần của cuộc bầu cử mà các phân khu bầu cử của Quận Dallas nằm trong Quận Dallas, Heider Garcia, Quản trị Viên Bầu cử của Quận Dallas sẽ được bổ nhiệm làm Thư ký Bỏ Phiếu Sớm và những nhân viên quận hạnh chính của bà sẽ được bổ nhiệm làm phó thư ký bỏ phiếu sớm. Địa chỉ của Thư ký phụ trách Bỏ phiếu Sớm của Quận Denton là Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Denton, 701 Kimberly Drive, Denton, Texas 76208, và Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm Quận Denton có thể được liên hệ qua: Điện thoại: (940) 349-3200, Fax: (940) 349-3201, Email: elections@dentoncounty.gov và trang web: <https://www.votedenton.gov/>. Địa chỉ của Thư ký phụ trách Bỏ phiếu Sớm của Quận Dallas là Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Dallas, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247, và Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm Quận Dallas có thể được liên hệ qua: Điện thoại: (469) 627-8683, Fax: (214) 819-6301, Email: dallascountyvotes@dallascountv.org và trang web: <https://www.dallascountyvotes.org/>.

(a) Đơn xin bỏ phiếu sớm qua đường bưu điện trong Quận Denton sẽ được nộp cho Quản trị viên Bầu cử Quận Denton bằng dịch vụ bưu chính thông thường tới cho Frank Phillips, Early Voting Clerk, P.O. Box 1720, Denton, TX 76202, hoặc qua dịch vụ đưa thư thông thường

hoặc đưa thư theo hợp đồng tới cho Denton County Elections, Attn: Early Voting Clerk, 701 Kimberly Drive, Denton, Texas 76208. Đơn xin bỏ phiếu sớm qua đường bưu điện trong Quận Dallas sẽ được nộp cho Quản trị viên Bầu cử Quận Dallas bằng dịch vụ bưu chính thông thường tới cho Heider Garcia, Dallas County Election, Attn: Early Voting Clerk, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247.

(b) Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải nhận được trễ nhất là cuối giờ làm việc thứ Ba, ngày 23 tháng Tư, 2024.

MỤC 11. Cuộc bầu cử sẽ được tiến hành theo luật bầu cử của Tiểu Bang Texas.

MỤC 12. Nếu một cuộc bầu cử chung cuộc là cần thiết sau kỳ kiểm phiếu của cuộc bầu cử ngày 4 tháng Năm, 2024, Hội đồng Thành phố này sẽ yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử chung cuộc được diễn ra vào thứ Bảy, ngày 15 tháng Sáu, 2024. Các địa điểm bỏ phiếu cho cả Ngày Bầu cử và Thủ Tục Bỏ Phiếu Sớm cho cuộc bầu cử chung cuộc sẽ được xác định vào thời điểm cuộc bầu cử chung cuộc được Hội đồng Thành phố triệu tập.

MỤC 13. Sắc lệnh này được hiểu và áp dụng cùng với bất kỳ hành động nào của Hội đồng Ủy viên Quận Denton và Hội đồng Ủy viên Quận Dallas về việc tổ chức bầu cử chung với các đơn vị công cộng khác như đã nêu trong Nghị định này.

MỤC 14. Thư ký Thành phố được ủy quyền và chỉ đạo thực hiện nộp, đăng tải và/hoặc niêm yết theo thời gian và cách thức quy định của pháp luật, tất cả các thông báo bắt buộc phải nộp, đăng tải và/hoặc niêm yết liên quan đến việc tiến hành cuộc bầu cử này.

MỤC 15. Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực ngay sau khi thông qua.

MỤC 16. Việc thông qua sắc lệnh này vì lợi ích công cộng tạo ra tình trạng khẩn cấp và nhu cầu công cộng, và quy tắc yêu cầu sắc lệnh này được đọc trong ba dịp riêng biệt được, và như vậy đã bị bãi bỏ, và sắc lệnh này sẽ có hiệu lực toàn diện từ sau khi được thông qua, phê

duyet và công bố, theo như luật trong trường hợp như vậy quy định.

**ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN HỢP THỨC BỞI HỘI ĐỒNG THÀNH
PHỐ CỦA THÀNH PHỐ LEWISVILLE, TEXAS VÀO NGÀY 5 THÁNG HAI, 2024.**

PHÊ CHUẨN:

/s/ TJ Gilmore
TJ GILMORE, THỊ TRƯỞNG

CHỨNG THỰC:

/s/ Thomas Harris III
THOMAS HARRIS III, THƯ KÝ THÀNH PHỐ

PHÊ CHUẨN ĐỊNH DẠNG:

/s/ Lizbeth Plaster
LIZBETH PLASTER, LUẬT SƯ THÀNH PHỐ